



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes - Afrika.

Uitgee op gesag.

6 d

Tuesday, 15th July, 1930.

WINDHOEK

Dinsdag, 15 Julie 1930.

No. 379

CONTENTS.

INHOUD.

	Page		Bladsy
Proclamation —		Proklamasie —	
No. 20. Contribution towards fencing Costs (Suspension) Proclamation, 1930	6569	No. 20. Bydrae tot Omheiningkoste (Skorsing) Proklamasie 1930	6569
Government Notices —		Goewermentskennisgewings —	
No. 1095 (Union). Appointment of Mr. H. Metje as acting Honorary Vice Consul of Norway at Luderitz	6570	No. 1095 (Unie). Aanstelling van Mnr. H. Metje as waarnemende Honorêre Vise-Konsul van Noorweë te Luderitz	6570
No. 1097 (Union). Appointment of Mr. F. T. E. Fevrell as Consul-General of Sweden at Capetown	6570	No. 1097 (Unie). Aanstelling van Mnr. F. T. E. Fevrell as Konsul-Generaal van Swede te Kaapstad	6570
No. 1139 (Union). Notice under Merchant Shipping Act, 1894	6569	No. 1139 (Unie). Kennisgewing onder "Merchant Shipping Act" 1894	6569
No. 126. Clerk of the Court: Appointment of	6570	No. 126. Klerk van die Hof: Benoeming tot	6570
No. 127. Board of Inspectors for the purpose of examining films: Appointment of	6570	No. 127. Raad van Inspekteurs vir die Ondersoek van Rolprente: Aanstelling van	6570
No. 128. Marriage Officer: Appointment of	6570	No. 128. Huweliksamptenaar: Benoeming tot	6570
No. 129. Pound at Venterspost: Establishment of	6570	No. 129. Skut te Venterspost: Oprigting van	6570
No. 130. Proclaimed Area under Section eleven of Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924	6570	Nr. 130. Geproklameerde Kring onder Artikel elf van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924"	6570
No. 131. Regulation: Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924	6570	No. 131. Regulasie: "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924"	6570
No. 132. Establishment of closed area for stock	6571	No. 132. Instelling van geslote Gebied vir vee	6571
General Notice —		Algemene Kennisgewing —	
No. 23. List of Companies registered during June, 1930	6571	No. 23. Lys van Maatskappye geregistreer gedurende Junie 1930	6571
Tenders —		Tenders —	
No. 10. Tenders for purchase of Government Land, Lands Branch, Windhoek	6572	No. 10. Tenders vir die aankoop van Goewermentsgrond, Afdeling van Lande, Windhoek	6572
No. 11. Tenders for Dam Scrapers	6572	No. 11. Tenders vir Damskroppe	6572
Advertisements —		Advertensies —	
Estate Notices, etc., etc.	6573	Boedelkennisgewings, ens. ens.	6573

PROCLAMATION

BY HIS HONOUR ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 20 of 1930.]

WHEREAS it is expedient to enact provisions temporarily suspending in certain cases the right of owners of holdings to compel owners of adjoining holdings to contribute towards the cost of fences separating the former from the latter holdings;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In this Proclamation the expression "the principal law" means the Fencing Proclamation, 1921 (Proclamation No. 57 of 1921), as amended by the Fencing Proclamation Amendment Proclamation, 1923 (Proclamation No. 13 of 1923), the Fencing Proclamation Amendment Proclamation, 1925 (Proclamation No. 18 of 1925), the Fencing Proclamation Further Amendment Proclamation, 1925 (Proclamation No. 28 of 1925), and the Fencing Law Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 4 of 1928), and any expression to which in the principal law a meaning has been assigned has, when used in this Proclamation, the same meaning.

2. In any case in which the notice provided for in section 57 of the principal law is given after the date of commencement of this Proclamation, including cases in which notice is given by the Administration under the provisions of the Native Reserves Fencing Proclamation, 1926 (Proclamation No. 12 of 1926), but not including cases in which notice is given to the Administration under those provisions, no obligation to contribute towards the cost of the dividing fence to which the notice refers, which under the provisions of the principal law, attaches to the owner of a holding to whom the notice is given or to any person to whom that holding is transferred, shall be enforceable, before the first day of April, 1931: Provided that nothing herein contained shall postpone the date on which any such obligation becomes binding upon any such owner or transferee.

3. This Proclamation may be cited as the Contribution towards Fencing Costs (Suspension) Proclamation, 1930.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this eighth day of July, 1930.

A. J. WERTH,
Administrator.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 20 van 1930.]

NADEMAAL dit wenslik is om bepalings te verorden, wat die reg van eienaars van besittings in seker gevalle vir 'n tyd skors om eienaars van aangrensende besittings te dwing om by te dra tot die koste van omheinings, wat die eerste van die laaste besittings skei;

SO IS DIT dat ek, onder en kragtens die bevoegdheids aan my verleen, hiermee proklameer, verklaar en bekend maak as volg:—

1. In hierdie Proklamasie beteken die uitdrukking "die hoofwet" die "Omheinings Proklamasie 1921" (Proklamasie No. 57 van 1921), soos gewysig deur die "Omheinings Proklamasie Wijzigings Proklamasie 1923" (Proklamasie No. 13 van 1923), die "Omheinings Proklamasie Wijzigings-Proklamasie 1925" (Proklamasie No. 18 van 1925), die "Omheinings Proklamasie Verdere Wijzigings-Proklamasie 1925" (Proklamasie No. 28 van 1925), en die Omheiningswet Wysigings-ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 4 van 1928) en enige uitdrukking, waarvan die betekenis in die hoofwet bepaal is, het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie Proklamasie gebruik word.

2. In enige geval waarin die kennisgewing, waarvoor artikel ses van die hoofwet voorsiening maak, na die datum van inwerkingtreding van hierdie Proklamasie gegee word, insluitende gevalle waarin kennis deur die Administrasie gegee word onder die voorsienings van die Naturelle Reservate Omheinings Proklamasie 1926 (Proklamasie No. 12 van 1926), maar nie die gevalle insluitende nie waarin daar aan die Administrasie kennis gegee word onder daardie voorsienings, sal geen verpligting om by te dra tot die koste van die tussenheining, waarop die kennisgewing verwys, waarvoor die eienaar van 'n besitting, aan wie kennis gegee is, of aan enige persoon, aan wie daardie besitting oorgedra is, ingevolge die bepalings van die hoofwet aanspreeklik is, voor die eerste dag van April 1931 gehandhaaf kan word nie. Met die verstande dat niks hierin vervat die datum sal uitstel nie waarop enige sodanige verpligting vir enige sodanige eienaar of transportnemer bindend sal wees.

3. Hierdie Proklamasie kan vir al die doeleindes as die Bydrae tot Omheiningskoste (Skorsing) Proklamasie 1930 aangehaal word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie agste dag van Julie 1930.

A. J. WERTH,
Administrateur.

Interpretation.

Obligation to contribute towards cost of dividing fences not to be enforceable in certain cases before April, 1931.

Short title.

Woordbepaling.

Verpligting om by te dra tot die koste van tussenheining sal in seker gevalle nie voor April 1931 gehandhaaf word nie.

Kort titel.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

The following notice, drawing attention to the issue by His Majesty under the Merchant Shipping Acts of the United Kingdom, of an Order-in-Council whereby the Collector of Customs, Luderitz, is vested with the powers of a British Consular Officer for the purposes of the above Acts, is published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

No. 1139 (Union).]

[27th June, 1930.]

It is hereby notified for general information that His Majesty, by virtue of the power vested in him by Section 737 of the Merchant Shipping Act, 1894, of the United Kingdom, and by and with the advice of His Privy Council, has by Order-in-Council dated the 28th day of March, 1930, and cited as The Merchant Shipping (Administration in Mandated Territories) No. 1 Order, 1930, been pleased to direct that anything which is, under the Merchant Shipping Act 1894 to 1923, authorized to be done by, to, or before a British Consular Officer may be done in South West Africa by, to, or before the officer for the time being acting as Collector of Customs at Luderitz.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

Die volgende kennisgewing, wat aandag vestig op die uitvaardiging deur Sy Majesteit onder die "Merchant Shipping Acts" van die Verenigde Koninkryk van 'n "Order-in-Council", waaronder die Ontvanger van Doeane te Luderitz met die mag van 'n Britse Konsulêrebeampte vir die doeleindes van bogenoemde Wette bekleed is, word vir algemene narij gepubliseer.

E. H. FARRER,
Sekretaris van Finansiële.

Tesourie, Pretoria.

No. 1139 (Unie).]

[27 Junie 1930.]

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Majesteit, kragtens die bevoegdheids hom verleen deur Artikel 737 van die "Merchant Shipping Act, 1894", van die Verenigde Koninkryk, deur en op die advies van Sy Geheime Raad, onder "Order-in-Council" gedateer die 28ste dag van Maart 1930, en aangehaal as die "Merchant Shipping (Administration in Mandated Territories) No. 1 Order, 1930", behaag het om te bepaal dat enigiets wat onder die "Merchant Shippings Acts, 1894 to 1923" gemagtig is om gedaan te word deur, vir, of voor 'n Britse Konsulêrebeampte, kan in Suidwes-Afrika gedaan word deur, vir, of voor die beampte wat tydelik as Ontvanger van Doeane te Luderitz optree.

No. 1095 (Union.) [20th June, 1930.]

APPOINTMENT OF MR. HERMANN METJE AS ACTING HONORARY VICE CONSUL OF NORWAY AT LUDERITZ.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. HERMANN METJE as acting Honorary Vice-Consul of Norway at Luderitz during the absence on leave of Mr. JOHAN ASKEVOLD as from the 8th May, 1930.

No. 1097 (Union.) [20th June, 1930.]

APPOINTMENT OF MR. F. T. E. FEVRELL AS CONSUL-GENERAL OF SWEDEN AT CAPETOWN.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. FREDRIK THEODOR EMANUEL FEVRELL as Consul-General of Sweden at Capetown with jurisdiction over the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa.

No. 126.] [28th June, 1930.]

The following appointment as Clerk of the Court has been approved:—

GROOTFONTEIN: JACOBUS WILHELMUS SAUER GERICKE with effect from the 16th June during the absence of leave of D. J. Stewart.

No. 127.] [28th June, 1930.]

BOARD OF INSPECTORS FOR THE PURPOSE OF EXAMINING FILMS.

The Administrator has been pleased in terms of sub-section (1) of section *three* of the Cinematographic Film Ordinance, 1928 (Ordinance No. 9 of 1928), to appoint the following persons on the Board of Inspectors for the purpose of examining films intended for public exhibition in the Territory of South West Africa:—

1. Mrs. D. W. F. BALLOT vice Mrs. A. Borchers resigned.
2. Dr. THEODOR EGGERS vice Dr. Schaumberg deceased.

No. 128.] [7th July, 1930.]

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section *five*, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend HENDRIK NICOLAAS PETRUS VAN LOGGERENBERG of the Full Gospel Church, as a Marriage Officer for South West Africa, with effect from the 15th July, 1930.

No. 129.] [8th July, 1930.]

POUND AT VENTERSPOST: ESTABLISHMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of Section *two* of Proclamation No. 5 of 1917, to authorise the dis-establishment of the Pound at Leibank, and the establishment of a pound at Venterspost, in the district of Grootfontein, and the appointment of JOSEPH LOUIS NEFDT as Poundmaster thereof, with effect from the 1st July, 1930.

No. 130.] [10th July, 1930.]

PROCLAIMED AREA UNDER SECTION *ELEVEN* OF NATIVES (URBAN AREAS) PROCLAMATION, 1924.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *eleven* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to declare that the urban area defined in the accompanying schedule, shall from and after the First day of August, 1930, be a proclaimed area, subject to the provisions of the said section *eleven*.

And has further been pleased to make known that he will exercise in respect of the said proclaimed area all and several the powers specified in paragraphs (a) to (h) of sub-section (1) of the said section *eleven*.

SCHEDULE.

The area under the control of the Municipal Council of Luderitz.

No. 131.] [10th July, 1930.]

The Administrator has been pleased under and by virtue of the Powers in him vested by sub-section (1) of section *twenty* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to make the following regulation:—

No. 1095 (Unie.) [20 Junie 1930.]

AANSTELLING VAN MNR. HERMANN METJE AS WAARNEMENDE HONORÊRE VISE-KONSUL VIR NOORWEE TE LUDERITZ.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om sy goedkeuring te verleen tot die verlening van erkenning van Mnr. HERMANN METJE as Waarnemende Honorêre Vise-Konsul vir Noorweë te Luderitz gedurende die afwesigheid op verlof van Mnr. JOHAN ASKEVOLD vanaf 8 Mei 1930.

No. 1097 (Unie.) [20 Junie 1930.]

AANSTELLING VAN MNR. F. T. E. FEVRELL AS KONSUL-GENERAAL VAN SWEDE IN KAAPSTAD.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die verlening van erkenning van FREDERIK THEODOR EMANUEL FEVRELL as Konsul-Generaal van Swede te Kaapstad met jurisdiksie oor die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

No. 126.] [28 Junie 1930.]

Die volgende aanstelling as Klerk van die Hof is goedgekeur:—

GROOTFONTEIN: JACOBUS WILHELMUS SAUER GERICKE ingaande vanaf 16 Junie gedurende die afwesigheid op verlof van D. J. Stewart.

No. 127.] [28 Junie 1930.]

RAAD VAN INSPEKTEURS VIR DIE ONDERSOEK VAN ROLPRENTE.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig onderartikel (1) van artikel *drie* van die Kienematografiese Rolprent Ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 9 van 1928), die volgende persone vir die ondersoek van rolprente, wat vir publieke vertoning in die Gebied van Suidwes-Afrika bedoel is, aan te stel:—

1. Mevr. D. W. F. BALLOT in die plek van Mevr. A. Borchers wat bedank het.
2. Dr. THEODOR EGGERS in die plek van Dr. Schaumberg wat oorlede is.

No. 128.] [7 Julie 1930.]

HUWELIKSAMPTENAAR: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig Artikel *vyf*, onderartikel (2) van die Huweliksvoltrekkings Proklamasie 1920 (Proklamasie No. 31 van 1920), die benoeming van Eerwaarde HENDRIK NICOLAAS PETRUS VAN LOGGERENBERG van die "Full Gospel Church" tot 'n Huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika goed te keur, ingaande vanaf 15 Julie 1930.

No. 129.] [8 Julie 1930.]

SKUT TE VENTERSPOST: OPRIGTING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* van Proklamasie No. 5 van 1917, die sluiting van die skut te Leibank, en die oprigting van 'n skut te Venterspost in die distrik Grootfontein, goed te keur, asook die benoeming van JOSEPH LOUIS NEFDT tot Skutmeester daarvan, ingaande vanaf die 1ste Julie 1930.

No. 130.] [10 Julie 1930.]

GEPROKLAMEERDE KRING ONDER ARTIEKEL *ELF* VAN "DE NATURELLEN (STEDELIKE GEBIEDEN) PROKLAMATIE, 1924".

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdhede hom verleen by onderartikel (1) van artikel *elf* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamasie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), te verklaar dat die stedelike gebied, soos in die aangehegte bylae omskrywe, vanaf en na die eerste dag van Augustus 1930, 'n geproklameerde kring sal wees, onderhewig aan die bepalinge van die voormelde artikel *elf*.

En dit het hom verder behaag om bekend te maak, dat hy ten opsigte van die voormelde geproklameerde kring al en elkeen van die magte sal uitoefen, wat in die paragrawe (a) tot (h) van onderartikel (1) van die voormelde artikel *elf* gespesifiseer word.

BYLAE.

Die gebied onder die toesig van die stadsraad van Luderitz.

No. 131.] [10 Julie 1930.]

Dit het die Administrateur behaag om die volgende regulasie uit te vaardig op grond van en kragtens die bevoegdhede hom verleen by onderartikel (1) van artikel *twintig* van "De Naturellen (stedelike gebieden) Proklamasie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924):—

REGULATION.

The regulations published under Government Notice No. 173 of the Twentieth day of December, 1924, for the proclaimed area defined in Government Notice No. 172 of the same date (the area under the control of the Municipal Council of Windhoek) shall be of force and effect from the date of publication hereof in the proclaimed area defined in Government Notice No. 130 of the 10th day of July, 1930, to wit, the area under the control of the Municipal Council of Luderitz, save in so far as they are repealed, amended or added to by regulations made for the proclaimed area defined in the last mentioned Government Notice.

No. 132.]

[10th July, 1930.

ESTABLISHMENT OF CLOSED AREA FOR STOCK.

The Administrator has been pleased, under the powers vested in him by section two of the Stock Diseases Law Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 5 of 1928), to declare the area described in the annexure to this notice and situate within the magisterial district of Outjo to be an area into or out of which it shall not be lawful to remove or allow stock to stray.

ANNEXURE.

The area enclosed by the following boundary:—

Commencing at the confluence of the UGAB and UIS rivers, being the intersection of the boundaries of the magisterial district of Outjo, as defined in the First Schedule to Proclamation No. 40 of 1920, and the Police Zone, as defined in the First Schedule to Proclamation No. 26 of 1928, thence westwards along the boundary of the magisterial district of Outjo, defined as aforesaid, to a point 1½ kilometres eastwards from the waterhole ZEBRAPUTZ, thence northwards in a straight line to a point 5 kilometres east of the waterhole GAIAS, thence northwards in a straight line to a point 2½ kilometres west of the waterhole ATSAP, thence northwards in a straight line to the waterhole KOICH-AB, thence northwards in a straight line to a point 6 kilometres west of the waterhole GAIMUNIS, thence northwards in a straight line to a point on the CHOANASIB river at its junction with an unnamed tributary entering it from the south, thence proceeding north westwards along the CHOANASIB river to its junction with the HOANIB river, thence northwards along the HOANIB river to the waterhole GAIMUBAUS, thence eastwards in a straight line to a point 6 kilometres south of the waterhole OTJOKAVARE, thence eastwards in a straight line to a point 5 kilometres south of the waterhole OKONDESSE, thence eastwards in a straight line to a point 4 kilometres south of the waterhole OTJIKUARE, thence eastwards in a straight line to a point 4 kilometres south of the waterhole OKONDICHO, thence eastwards in a straight line to the trigonometrical beacon OKONDICHO, situate on a range of hills running northwest and southeast, thence eastwards in a straight line to the waterhole OMUNGONDO, thence eastwards in a straight line to the waterhole OKAWAO, thence eastwards in a straight line to a point 6 kilometres south of the waterhole OKATJONGEAMA, thence eastwards in a straight line to a point 26 kilometres due north of the waterhole GOGARUS, thence due south in a straight line to a point one kilometre north of the waterhole GOGARUS situate on the boundary of the Police Zone, thence generally southwards along the boundary of the Police Zone as defined in the First Schedule to Proclamation No. 26 of 1928 to the point of beginning.

REGULASIE.

Die regulasies, wat onder Goewermentskennisgewing No. 173, van die twintigste dag van Desember 1924 gepubliseer is vir die geproklameerde kring, soos in Goewermentskennisgewing No. 172 van dieselfde datum omskrywe (die kring onder die toesig van die stadsraad van Windhoek) sal vanaf die datum van die publikasie hiervan in die geproklameerde kring, soos in Goewermentskennisgewing No. 130 van die 10de dag van Julie 1930 omskrywe, in krag en werking tree, te wete, die kring onder die toesig van die stadsraad van Luderitz, behalwe sover as hulle herroep, gewysig of bygevoeg is deur regulasies, wat vir die geproklameerde kring uitgevaardig is, soos in laasgenoemde Goewermentskennisgewing omskrywe.

No. 132.]

[10 Julie 1930.

INSTELLING VAN GESLOTE GEBIED VIR VEE.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens die bevoegdheids hom verleen deur artikel twee van die Veesiekteswet-Wysigingsordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 5 van 1928) die gebied, soos in die bylae van hierdie kennisgewing beskrywe en binne die magistraatsdistrik Outjo geleë, as 'n streek te verklaar waarin of waaruit dit nie wettig sal wees nie om vee te verwyder of te laat inkom.

BYLAE.

Die gebied, wat deur die volgende grens ingesluit is:—
Vanaf die sameloop van die UGAB- en UISRIVIERE, wat die sypunt is van die grense van die Magistraatsdistrik Outjo, soos in die Eerste Bylae van Proklamasie No. 40 van 1920 omskrywe, en die Poliesiesone, soos in die Eerste Bylae van Proklamasie No. 26 van 1928 omskrywe, weswaarts langs die grens van die magistraatsdistrik Outjo, soos bovermeld omskrywe, na 'n punt 1½ kielometers ooswaarts van die watergat ZEBRAPUTZ, daarvandaan noordwaarts in 'n reguit lyn na 'n punt 5 kielometers oos van die watergat GAIAS, daarvandaan noordwaarts in 'n reguit lyn na 'n punt 2½ kielometers wes van die watergat ATSAP, daarvandaan noordwaarts in 'n reguit lyn na die watergat KOICHAP, daarvandaan noordwaarts in 'n reguit lyn na 'n punt 6 kielometers wes van die watergat GAIMUNIS, daarvandaan noordwaarts in 'n reguit lyn na 'n punt op die CHOANASIB-RIVIER waar dit aansluit by 'n naamlose syrivier, wat van die suide af in hom vloei, daarvandaan verder noord-weswaarts langs die CHOANASIB-RIVIER waar dit aansluit by die HOANIB-RIVIER, daarvandaan noordwaarts langs die HOANIB-RIVIER na die watergat GAIMUBAUS, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn na 'n punt 6 kielometers suid van die watergat OTJOKAVARE, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn na 'n punt 5 kielometers suid van die watergat OKONDESSE, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn na 'n punt 4 kielometers suid van die watergat OTJIKUARE, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn na 'n punt 4 kielometers suid van die watergat OKONDICHO, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn na die trigonometriese baken OKONDICHO, wat op 'n reeks berge geleë is, wat noordweswaarts en suid-ooswaarts loop, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn na die watergat OMUNGONDO, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn na die watergat OKAWAO, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn na 'n punt 6 kielometers suid van die watergat OKATJONGEAMA, daarvandaan ooswaarts in 'n reguit lyn na 'n punt 26 kielometers noord van die watergat GOGARUS, daarvandaan suidwaarts in 'n reguit lyn na 'n punt een kilometer noord van die watergat GOGARUS, wat op die grens van die Poliesiesone geleë is, daarvandaan algemeen suidwaarts langs die grens van die Poliesiesone soos in die Eerste Bylae van Proklamasie No. 26 van 1928 omskrywe, na die uitgangspunt.

General Notice.

(No. 23 of 1930.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

D. DE KOCK,
Actg. Registrar of Companies.

Deeds Registry,
Windhoek,
3rd July, 1930.

Algemene Kennisgewing.

(No. 23 van 1930.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

D. DE KOCK,
Waarnemende Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Aktes,
Windhoek,
3 Julie 1930.

COMPANY REGISTERED. — MAATSKAPPY GEREJISTREER.

No.	Name of Company Naam van Maatskappy	Address Adres	Date of Registration Datum van Registrasie	Capital and Remarks Kapitaal en Aanmerkinge
103	Damara Trading Company (Proprietary) Limited	Erven Nos. 93 & 94, Walvis Bay	5. 6. 1930	£ 5,000. — — Private Company Private Maatskappy

TENDERS.

(No. 10 of 1930.)

LANDS BRANCH, WINDHOEK.

Tenders are hereby invited and will be received at the Lands Branch, Windhoek, for a period of one month from the date of publication of this notice and for such time thereafter as the holding remains unsold, for the purchase, under the provisions of the Crown Land Disposal Proclamation, 1920, as amended, of the piece of Government land, mentioned in the schedule hereunder.

All costs of transfer (including survey and registration fees) are payable by the purchaser.

The purchase price may, at the option of the purchaser, either be paid in cash on acceptance of tender or in ten (10) equal half-yearly instalments, bearing interest at the rate of six (6) per cent. per annum, the first of which instalments will be payable to the Senior Officer, Lands Branch, Windhoek, within fourteen days from the date of notification of acceptance of tender.

On payment of the final instalment of the purchase price, and on production of the transfer duty receipt in respect of the property a Government Grant will be issued to the purchaser. Failure to pay any one of the instalments of purchase price on the due dates or failure to pay the costs of transfer including transfer duty, within one month from the date on which payment thereof is demanded will render the sale liable to immediate cancellation. On cancellation of sale all payments already made will be forfeited to the Government.

In the event of the holding mentioned in the schedule hereunder being, at any time, prior to the issue of a Government Grant, wholly or partly fenced, the successful tenderer must pay in cash such portion of the cost (if any) together with interest thereon, as shall have been incurred by the Government, and as would have become due up to the time of issue of a Government Grant if the cost of such fencing had been payable by a private owner.

The successful tenderer for the holding in the event of the boundaries or part thereof being fenced shall accept liability under any law relating to fencing in South West Africa, for any amount which may be claimed by adjoining owners in terms of the said law.

Tenders setting forth the amount tenderers are prepared to pay for the Land mentioned hereunder should be addressed to the Senior Officer, Lands Branch, Windhoek, in a sealed envelope marked "Tender for farm". The highest or any tender will not necessarily be accepted.

SCHEDULE.

Registered name and number.	Area.	Upset price.
Portion Y of Keetmanshoop Town and Townlands No. 150, also known as the Truppen Garten.	7 hectares, 99 ares, 98 square metres.	£160.

Windhoek, 15th July, 1930. N. J. WAGNER, Senior Officer, Lands Branch.

(No. 11 of 1930.)

TENDERS FOR DAM SCRAPERS.

Tenders are invited for the supply of:—

Wheel Scrapers of 1 1/4 or 1 1/2 cub. yards capacity, capable of being drawn by a Caterpillar Tractor. (Probable requirement—four.)

Full detailed specifications and descriptions, with illustrations, must be submitted, and the earliest date, after the acceptance of the tender, that delivery will be effected, must be stated.

Tenders are to be quoted F.O.R. Department of Works (Irrigation) Stores Siding, Windhoek.

The Board reserves the right to order one or more, but does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders in sealed envelopes marked "Tender for Dam Scrapers" must reach the Secretary, S.W.A. Tender Board, Government Buildings, Windhoek, not later than 12 noon on Saturday, 26th July, 1930.

Windhoek, 11th July, 1930. W. O. H. MENGE, Secretary, S.W.A. Tender Board.

(No. 10 van 1930.)

AFDELING VAN LANDE, WINDHOEK.

Kragtens die bepalings van die "Kronlanden Proklamatie van 1930", soos gewysig, word hiermee tenders gevra vir die aankoop van die stuk goewermentsgrond, wat in die onderstaande bylae genoem is. Hierdie tenders sal by die Afdeling van Lande, Windhoek, vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing en vir sodanige tyd daarna as die hoewe onverkoop bly, ingewag word.

Alle koste van transport (met inbegrip van opmetings en registrasiefoeie) moet deur die koper betaal word.

Die koopsom kan volgens keuse van die koper betaal word of in kontant na anneming van die tender of in tien, (10) gelyke halfjaarlikse paaiemente met rente teen ses (6) persent per jaar, die eerste van welke paaiemente aan die Hoofamptenaar, Afdeling van Lande, Windhoek, binne veertien dae vanaf die datum van die mededeling, dat die tender aangeneem is, betaalbaar sal wees.

Na betaling van die laaste paaiement van die koopsom en na vertoning van die kwitansie vir die hereregte ten aansien van die eiendom, sal 'n goewermentsgrondbrief aan die koper uitgereik word. Versuim om enige van die paaiemente van die koopsom op die bepaalde datums te betaal, of versuim om die transportkoste, met inbegrip van die transportbelasting binne een maand van die datum, waarop betaling daarvan geëis word, te betaal, sal die koop aan onmiddellike kanselering blootstel.

Na kanselering van die koop sal al die reeds betaalde gelde aan die Regering verbeurd verklaar word. Ingeval die hoewe in die onderstaande bylae genoem te eniger tyd voor die uitreiking van 'n goewermentsgrondbrief geheel of gedeeltelik omhein is, moet die suksesvolle tenderaar sodanige gedeelte van die koste, wat die Regering gemaak het (indien daar enige is) tesame met die rente daarop, wat tot die tyd van uitreiking van 'n goewermentsgrondbrief betaalbaar sou geword het, in kontant betaal, as die koste van sodanige omheining deur 'n private eienaar betaalbaar was.

Die suksesvolle tenderaar vir die hoewe moet, ingeval die grense of gedeelte daarvan omhein was, die verantwoordelikheid vir die betaling van enige bedrag, wat van enige wet, wat betrekking op omheining in Suidwes-Afrika het, betaalbaar is, en wat deur naburige eienaars ooreenkomstig die voorgenoemde wet geëis mag word, aanvaar.

Tenders, waarin die bedrag, wat tenderaars gewillig is om vir die hieronder genoemde grond te betaal, vermeld is, behoort aan die Hoofamptenaar, Afdeling van Lande, Windhoek, in 'n verseelde omslag met die opskrif "Tenders vir plaas" gerig te word. Die hoogste of enige tender sal nie noodsaaklik aangeneem word nie.

BYLAE.

Geregistreeerde naam en nommer.	Grootte.	Insitprys.
Gedeelte Y Keetmanshoop Dorp en Dorpsgronde No. 150, ook bekend as die Truppen Garten.	7 hektaars, 99 are, 98 vk. meters.	£160.

Windhoek, Julie 1930. N. J. WAGNER, Hoofamptenaar, Afdeling van Lande.

(No. 11 van 1930.)

TENDERS VIR DAMSKROPPE.

Tenders word gevra vir die leweransie van:—

Wielskrope (benodig word waarskynlik vier), met 'n kapasiteit van 1 1/4 of 1 1/2 kubieke jaarts, en wat deur 'n trekploeg getrek kan word.

Volledige spesifikasies en beskrywings met illustrasies moet ingedien word. Die vroegste datum, na die aanname van die tender, waarop gelewer kan word, moet vermeld word. Die prysnotering van die tenders behoort v.o.s. Departement van Werke (Besproeiing), Pakhuis, Spoorweghalte, Windhoek, gemaak te word.

Die kommissie behou die reg voor om een of meer te bestel, maar is nie verplig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders in 'n verseelde omslag met die opskrif "Tender vir damskrope" moet die Sekretaris, S.W.A. Tenderkommissie, Goewermentsgeboue, Windhoek, nie later as 12 uur smiddags op Saterdag, 26 Julie 1930, bereik nie.

Windhoek, 11 Julie 1930. W. O. H. MENGE, Sekretaris, S.W.A. Tenderkommissie.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, at not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The subscription for the *Official Gazette* is 12/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa, payable in advance. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained at the price of sixpence per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 6/- per inch single column and 12/- per inch double column, repeats half price. (*Fractions of an inch to be reckoned an inch.*)
9. Notices to creditors and debtors in the estates of deceased persons and notices by executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 9/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 12/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, en is vooruit betaalbaar. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrybaar teen die prys van ses pennies per stuk.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe van die kennisgewinge wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die prys van 6/- per duim enkele kolom, en 12/- per duim dubbele kolom; herhalinge teen halwe prys. (*Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.*)
9. Kennisgewinge aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewinge van eksekuteurs betreffende likwidasierekeninge vir inspeksie, word in skedule vorm gepubliseer teen 9/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of gelddorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.

Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes Afrika.



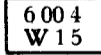

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

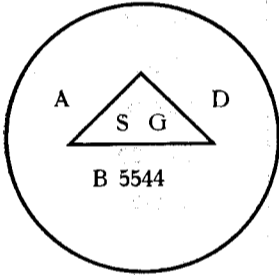
Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
1046	Carl Heinrich Frommann	30 days	Hedwig Frommann, Executrix, Okahandja
1068	Du Toit, Gilliam	30 days	Sidney Wentzel, Attorney for Executr., Box 93, Keetmanshoop
1077	Mevr. die Wed. Isabella Aletta Grobler (gebore le Clercq)	30 daë	L. Taljaard, Bus 34, Windhoek
1080	Marie Therese Paterson	Two months	Terèse Marie van der Spuy, Warmbad
1088	Fritz Thierauch	30 days	Carl List, Box 16, Windhoek

Return of Uncleared Goods in King's Warehouse, Walvis Bay as at 30th June, 1930.

Marks and Numbers	Description	Ship	When Warehoused
E. P. 4/5	2 cases	Sultan	18-4-29
W. M. 322 or Vera Kursten	2 pkgs Drugs	Toledo	20-7-29
N/M N/N	3 pcs flat iron	Waganda	1-10-29
S.M.I. N/N	1 case	Sistiana	5-10-29
A < > M	1 pce Timber	Sistiana	5-10-29
H.G. O.R.L. N/N	1 case	Zambezia	16-10-29
R.K. W.B. N/N	1 poc Sugar	Watussi	21-10-29
MZ LZR N/N	1 Bdl Pots	Ingo	7-11-29
N/M N/N	11 Bdls Standards 9 loose Standards	Ingo	7-11-29
D.C.M & Co	15 cases Milk	Ubena	16-11-29
R.K. 15571	1 case	Ubena	16-11-29
S.A.R N/N	2 Steel Sleepers	Tanganjika	23-11-29
M.H. N/N	1 Bag Maize	Tanganjika	23-11-29
B.C. A.H.T N/N C.T.	1 poc Sugar	Tanganjika	23-11-29
W & V 9721/2	2 cases	Watussi	7-12-29
D.C.M & Co	85 cases Milk	Watussi	7-12-29
L.M. 2871	1 case	Sultan	13-12-29
African Import Co. 33	1 case	Toledo	21-12-29
E. Sp. 1929	1 case	Toledo	21-12-29
F. W. 3	1 case	Toledo	21-12-29
Agfa 75644 or 75674	1 case	Toledo	21-12-29
W.K. 538	1 case	Toledo	21-12-29
Hoffmann	1 Xmas Tree	Toledo	21-12-29
J.G.N. 1	1 case	Urundi	30-12-29
M.W. 3896	1 case	Urundi	30-12-29
P.C. O. Spaeth 69194/20	1 case	Wangoni	27-1-30
N. N/N	1 case	Waganda	28-1-30
W.A.M.A 516	1 case	Waganda	28-1-30
R & H N/N	1 case	Waganda	28-1-30
J.C. 1/3	3 cases	Waganda	28-1-30
Arcona 2 Blue — do. — 1 Green	2 Bdls Standards 1 Bdl Standards	Waganda	28-1-30
D.R. N/N	1 Bag nuts	Ubena	10-2-30
EGS WNL N/N	25 pocs Sugar	Outeniqua	13-2-30
R.S. N/N	1 Drum	Wangoni	17-2-30
LBS WB N/N	1 case	Wangoni	17-2-30
JB J N/N MF Algoa Bay	1 poc Sugar	Wangoni	17-2-30
N/M N/N or Otavi	26 Firebars	Muansa	18-2-30
S.W.A.T. Co D 77143 282	1 case	Watussi	25-2-30
SWAT. Co. J.W.B. 11/18/29 2	1 case	Watussi	25-2-30
ZERO N/N	1 case	Zambezia	5-3-30

Marks and Numbers	Description	Ship	When Warehoused
U.M.A. BR N/N KRL	10 cases	Adolph Woermann	15-3-30
LIEBIG or 5248 BIEBIG	1 case	Usaramo	2-4-30
E.W. 245/6	2 cases	Usaramo	2-4-30
W. 3518 1/2	2 cases	Usaramo	2-4-30
L.S. N/N	44 cases	Usaramo	2-4-30
L.P. N/N	1 Bag Flour	Toledo	11-4-30
N/M N/N	4 pcs Iron	Wangoni	14-4-30
 A I C	1 Bale	Usaramo	23-4-30
A.S. 1	1 case	Ubena	26-4-30
H.B.	50 cases	Ubena	26-4-30
OM & Co 85	1 case	Ubena	26-4-30
- do. - 204	1 case		
N/M N/N	2 Bcls Standards	Ubena	26-4-30
C.K. 1/3	3 cases	Clan Keith	2-5-30
A.W.	1 case	Outeniqua	7-5-30
ER OKT 2	3 cases	Wangoni	10-5-30
O.H. 4485	1 Bale	Wangoni	10-5-30
B.E. 1459	1 case	Wangoni	10-5-30
E.W. 1540	1 case	Wangoni	10-5-30
- do. - 1189	1 case		
A.L. N/N	1 case	Jagersfontein	13-5-30
- do. -	1 crate		
- do. -	3 pkgs		
M.G. N/N	5 cases	Ubena	22-5-30
H.G. 1/3	3 cases	Sistiana	23-5-30
F.St. 18	1 Bale	Watussi	26-5-30
E.C.G. 1/12	12 cases	Watussi	26-5-30
K. Raisch 1/3	3 cases	Watussi	26-5-30
LB (Monogramform) 516	1 case	Watussi	26-5-30
W.L. MacDonald	1 Trunk	Watussi	26-5-30
P.G.P. 431	1 case	Watussi	26-5-30
L & S. 67766 1/2	2 cases	Watussi	26-5-30
 RTI MRL 311	1 case	Watussi	26-5-30
THES MPD } N/N or D.O.C. }	6 pcs Timber	Watussi	26-5-30
N/M N/N	12 pcs Timber	Watussi	26-5-30
 6004 W15	20 Bags Rice	Toledo	30-5-30
M.G.H. or 300 M.H.G.	1 case	Toledo	30-5-30
P.G.P. 452	1 case	Toledo	30-5-30
M.F. 73/77	5 cases	Adolph Woermann	4-6-30
E.V.M. N/N	1 case	Adolph Woermann	4-6-30
 Y M F N/N	3 Bags	Adolph Woermann	4-6-30

Marks and Numbers	Description	Ship	When Warehoused
SILBER GOBABIS 8667/1	1 case	Nias	11-6-30
A.B.L. 3255	1 Bale	Nias	11-6-30
W.K. 1	1 case	Nias	11-6-30
W & V WNL 6603/10	8 cases	Nias	11-6-30
F.R. 3384/5	2 cases	Usambara	23-6-30
T & C 1626	1 case	Usambara	23-6-30
M.P. 57	1 case	Usambara	23-6-30
Fr. Bartsch	2 pkgs	Usambara	23-6-30
W.A.E R.S. 34524/1	2 cases	Usambara	23-6-30
K.B.Z. 986 3/4 —do.— 1/5	2 cases 5 casks	Usambara	23-6-30
W.B. 5522	1 case	Usambara	23-6-30
16000 W 16 6.	1 Bale	Usambara	23-6-30
GK or EK 1	1 case	Usambara	23-6-30
M.B. 72 1/10 —do.— 10a	10 cases 1 case	Usambara	23-6-30
E.C.G. 3155/63	9 cases	Usambara	23-6-30
JRAM 3147/49	3 cases	Usambara	23-6-30
A. Sch 3172/76	5 cases	Usambara	23-6-30
S & S. 3186/98	13 cases	Usambara	23-6-30
T. Sch 3150/54	5 cases	Usambara	23-6-30
UMA M.F. 1	1 case	Usambara	23-6-30
UMA J.R. 2	1 case	Usambara	23-6-30
UMA W & V 3/5	3 cases	Usambara	23-6-30
UMA E.C.G. 6/7	2 cases	Usambara	23-6-30
V.D. 1/2	2 pkgs	Usambara	23-6-30
V.K. 13.	1 case	Usambara	23-6-30
DTC 1/50	50 Bags	Usambara	23-6-30
J.P. V.D. & H 272 —do.— 4256/7	1 case 2 cases	Usambara	23-6-30
DOR W.J. 1222/23	2 cases	Usambara	23-6-30
F.S. 91.	1 case	Usambara	23-6-30
F.M.O. 6725 1/4 —do.— 5 —do.— 13208/9	4 cases 1 Basket 2 cases	Usambara	23-6-30
D T 439 N N/N	2 coils wire	Usambara	23-6-30
FNNA N/N	20 pcs Timber	Usambara	23-6-30
R.S. 1/3	3 cases	Clan McIver	24-6-30
KV 1/16	16 cases	Clan McIver	24-6-30
LS N/N	20 cases	Clan McIver	24-6-30
H & J 1/11	9 cases 1 Bale 1 pkg	City of Glasgow	26-6-30
SAR ↑ SAS	21 Drums	City of Glasgow	26-6-30

Marks and Numbers	Description	Ship	When Warehoused
E.O.H 1501/2	2 Bales	City of Glasgow	26-6-30
GAMA KHR N/N	1 Bag	City of Glasgow	26-6-30
E A E & Co B Co	5 cases	Toledo	27-6-30
AG AUS N/N LZR	2 pocs Sugar	Toledo	27-6-30
P.H. N/N	1 case	Toledo	27-6-30
EVM N/N	1 case	Toledo	27-6-30
H B W 4006	1 case	Piave	27-6-30
-do.- 3919	1 case		
-do.- 4011	1 case		
S.W.B 2616 1/8	8 cases	Piave	27-6-30
W.S. 5480	1 case	Waganda	27-6-30
Director of Education 1/4	4 Bales	Astronomer	28-6-30
S. Cohen 1/21	21 cases	Astronomer	28-6-30
R.S. 432	1 Bale	Astronomer	28-6-30
Administrator Windhoek	100 cases	Astronomer	28-6-30
C.A. Ltd. 1 WNL	1 case	Astronomer	28-6-30
 1	1 case	Astronomer	28-6-30
Walvis			
U.T.C. 131/40	10 cases	Sandown Castle	30-6-30
-do.- 101/115	15 cases		
-do.- 120/23	4 cases		
C.E.S. Co. S.E. 2015. C 1/8	8 cases	Sandown Castle	30-6-30
S.C. K 9267 Windhoek or K 9367	1 case	Sandown Castle	30-6-30
-do.- K 9444	1 case		

Custom House,
Walvis Bay,
30th June, 1930.

H. W. ELLIS,
Collector of Customs.
Walvis Bay.

In the matter between
BINNES & NEWMAN, LIMITED, Applicant,
and
PETER JOHN SELLEY, Respondent.

NOTICE is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in the above matter on the 16th May, 1930, by the Honourable Mr. Acting Justice Rosenow has been superseded and the petition discharged by Order of the High Court of South West Africa, dated 7th July, 1930.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
Master of the High Court.

In de zaak
BINNES & NEWMAN, LIMITED, Eiser,
en
PETER JOHN SELLEY, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de provisionele order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op de 16de Mei 1930, door de Edele heer Waarnemende Rechter Rosenow opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Hooggerechtshof van Zuidwest-Afrika gedateerd 7de Julie 1930.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
Meester van het Hooggerechtshof

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 243/1928, dated the 23rd of June, 1928, passed by me, in my capacity as Executrix Testamentary in the estate of HENDRIK JACOBUS SMIT in favour of myself, JOHANNA SOPHIA SMIT born Booyesen, Widow, in respect of 1. Portion A of the farm GARICHANAB No. 67, situate in the district of Gibeon, measuring 5532 hectares, 66 ares and 98 square metres; and 2. Portion B of the farm GARICHANAB No. 67, situate as aforesaid, measuring 4796 hectares, 60 ares and 77 square metres;

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

LORENTZ & BONE,
Acme Buildings,
Kaiser Street,
Windhoek,
Box 85.
Applicant's Attorneys.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van alle persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
866 and 889	Maria Magdalena Rossouw and Stephanus Andries Rossouw	First Liquid. and Distribution	15/7/30	Windhoek	Maltahohe	W. G. Kirsten, Box 13, Mariental
893	Florence Botha, born Martin	First and Final Liquid. & Distrib.	do.	Windhoek	Karibib	C. J. Botha, c/o Bell & Fraser, Windhoek
896	Franz Diebler	First and Final	do.	Windhoek	—	M. E. Diebler, Executrix, c/o J. Orman, Post Street, Windhoek
915	Karl Bernhardt	First and Final Liquid. & Distrib.	do.	Windhoek	—	Erich Worms, Box 18, Windhoek
960	Paul Jordan	First and Final Liquid. & Distrib.	do.	Windhoek	Groot- fontein	Werner C. Graf, Tsumeb

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section 16, Sub-section (3), of the Insolvency Ordinance, 1928, and/or Section 119, Sub-section (3), of the Companies' Ordinance, 1928.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Master of the High Court of S.W. Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

Form No. 1.—Formulier No. 1.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date of Order Datum van Bevel	Upon the Application of Op die Applikasie van
281	Otto Mihm, Farmer of Farm No. 48, Grootfontein	8/7/1930	The South West Land and Settlement Company Ltd.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of four-teen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBERE DDERAARS. Ingevolge Artikel *ses-en-neëntig*, Onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê.

Form No. 6. — Formulier No. 6.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf wan- neer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From Van
236	Wilhelm Hermann Seick	First and Final Liquid. and Distribution	Windhoek	Aroab	15/7/30
240	Insolvent Estate Anna and Konrad Machill	First and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	—	15/7/30

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
as Master of the High Court.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hieronder volgende Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

Form. No. 2.—Formulier No. 2.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum van Bevel	Division of Court	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
275	Hermann Barthel, General dealer of Kalkfeld, Otjiwarongo	30/5/30	High Court of S.W. Africa	Friday	1/8/30	10 a. m.	Otjiwarongo
276	Ella Barthel, General dealer of Kalkfeld, Otjiwarongo	30/5/30	do.	do.	do.	do.	do.
277	D. E. Snyman, farmer of Okatjiwaura, Okahandja	3/6/30	do.	do.	do.	do.	Okahandja
279	Edmund Krueger, Forwarding Agent of Swakopmund	7/7/30	do.	Saturday	26/7/30	do.	Windhoek
280	Christian Rudolph Liebenberg, Farmer of Kais Sud, Warmbad	7/7/30	do.	Friday	1/8/30	do.	Warmbad

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, onderartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleentheid en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form. No. 3. — Formulier No. 3.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
260	Carl Wood, Merchant	Sequestrated	H. Wrensch & S. Wentzel	Box 90 & 93, Keetmanshoop	Friday	1/8/30	10 a. m.	Magistrate's Office, Keetmanshoop	30 days
261	Adrian Tielman Roux, a Farmer of Onze Rust, Dist. Rehoboth	Insolvent	W. G. Kirsten	Box 13, Mariental	Saturday	2/8/30	do.	Office of the Magistrate Gibeon	30 days

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form No. 4.—Formulier No. 4.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestered Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur		
228	Lili Schustek, Public Trader of Grootfontein	Sequestered	Tuesday	29/7/30	10 a. m.	Magistrate Grootfontein	Proof of claims.
233	E. Rodenwoldt, Trader and Farmer of Grootfontein	Sequestered	Saturday	9/8/30	10 a. m.	Windhoek	Proof of claims.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Area:—

HERMANNSTRUBE,

registered in the name of ABRAHAM GOULDMAN SCOTT, of Durban, situated on the farms Nooitgedag and Otjimbojo East, district Karibib, which was abandoned by the owner, all rights to this area are hereby forfeited in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
16th May, 1930.

NOTICE

is hereby given that fourteen days after publication of this application will be made for the transfer of the General Dealer's Licence held by GERTRUD SIMON on Erf No. 72, Klein Windhoek, to LUDWIG DANNENBERG.

GERTRUD SIMON.

NOTICE

is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the matter of SCHAETZLEIN LIMITED in voluntarily liquidation) will lie for inspection of all interested persons at the Office of the Master of the High Court, Windhoek, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Luderitz, for a period of fourteen days, reckoned from the 1st July, 1930, after the expiration of which period, should no objections be lodged thereto, the account will be duly confirmed.

ANTON KECK,
Liquidator.

Luderitz, P.O. Box 9,
1st July, 1930.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Areas:—

GRAPHIT III, V and VI,

registered in the name of ABRAHAM GOULDMAN SCOTT, of Durban, situated on the farms Okanjande, Rooibult, Patagonia and Welgelegen, district Otjiwarongo, which were abandoned by the owner, all rights to these areas are hereby forfeited in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
17th June, 1930.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Area:—

BAT MINE,

registered in the name of JOHN RICHARD MORLEY, of Durban, situated on the farm Nawachab, district Karibib, which was abandoned by the owner, all rights to this area are hereby forfeited in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

L. G. RAY,
Mining Authority.

Windhoek,
16th May, 1930.

LOST LAND SETTLEMENT LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Land Settlement Lease No. 92/1923 dated the tenth August, 1923, passed by the Government of the Territory of South West Africa in favour of John Henry Meyer and Marthinis Jacobus Meyer jointly in respect of certain farm FRIEDABRUNN No. 20, situate in the district of Gibeon, measuring 10,486 hectares.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for South West Africa at Windhoek, within five weeks from the last publication of this notice.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for Applicants

J. H. Meyer and M. J. Meyer,
Acme Bldgs., Kaiser Str.,
Windhoek.

Dated at Windhoek,
this the 12th day of June, 1930.